

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

## **Interview guideline for the initial interview with immigrated pupils**

**(Englisch – Übersetzung durch externen Anbieter)**



Subjects in previous schools:

- |                                      |                                    |       |   |                |
|--------------------------------------|------------------------------------|-------|---|----------------|
| <input type="checkbox"/> German      | <input type="text"/>               | Years | <input type="text"/>                          | Hours per week |
| <input type="checkbox"/> Mathematics | <input type="text"/>               | Years | <input type="text"/>                          | Hours per week |
| <input type="checkbox"/> English     | <input type="text"/>               | Years | <input type="text"/>                          | Hours per week |
| <input type="checkbox"/> Art         |                                    |       |   |                |
|                                      | <input type="checkbox"/> Chemistry |       |   |                |
| <input type="checkbox"/> History     |                                    |       | <input type="checkbox"/> Politics             |                |
| <input type="checkbox"/> Biology     |                                    |       | <input type="checkbox"/> Religion             |                |
| <input type="checkbox"/> Physics     |                                    |       | <input type="checkbox"/> Educational sciences |                |
| <input type="checkbox"/> Sports      |                                    |       |   |                |

Further subjects in Germany and abroad (if applicable, before and during the period in exile):

---

Preferences of individual subjects / areas of interest:

---

Have any existing (school-) certificates been examined for possible recognition?

Yes                       No

Other: \_\_\_\_\_

### III. Linguistic practice in the country of origin

With family \_\_\_\_\_

With friends \_\_\_\_\_

With authorities \_\_\_\_\_

In educational institutions \_\_\_\_\_

Further language skills \_\_\_\_\_

**IV. Knowledge of the German language**

Where did you learn German? \_\_\_\_\_

Duration and scope of Germany lessons \_\_\_\_\_

Additional support outside of school \_\_\_\_\_

Contact person \_\_\_\_\_

**V. Leisure time interests**

Sports

Music

Art

Handicrafts

Interest in contact to local clubs

Other \_\_\_\_\_

**VI. Work experience in Germany and abroad (if applicable, before and during the period in exile):**

Previous internships

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Previous work experience

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**VII. Desires in terms of educational and professional future**

---

---

---

**VIII. Contact person**

Name: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**IX. Existing aids**

Smartphone with Internet access

Computer with Internet access

Dictionary in the primary language

Other \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**X. Learning location**

Do you have a space at home where you can do your homework?

---

---

---

Would you prefer to do your homework together with others at school?

---

---

---

**XI. School experience abroad**

Did you enjoy going to school?

---

---

What did you like about school?

---

---

What didn't you like about school?

---

---

**XII. Notes about the interview**

---

---

---

---

## Annex

### Previous educational experience – Writing sample of the pupil

Briefly introduce yourself in German.

---

---

---

---

---